

DESACRALIZANDO LA LITERATURA  
A TRAVÉS DEL HUMOR: UNA PROPUESTA  
PARA LA INTRODUCCIÓN DE TEXTOS  
LITERARIOS HUMORÍSTICOS EN EL AULA  
DE E/LE

---

**I. INTRODUCCIÓN**

Esta propuesta para el aula pretende ser una aproximación a las características más reveladoras del humor español presentada a través de una relación ajustada de textos y fragmentos literarios representativos. Dividida en dos partes, la primera, teórica, trata de ofrecer una perspectiva actual de la situación del profesor de E/LE, reivindicando la importancia de su formación humanística y de su competencia cómica, tomando el humor como indispensable elemento mediador en el aula y como principal agente desacralizador de la literatura. La segunda parte, de orientación práctica, aplicable y aplicada, servirá para apoyar la tesis principal en que se fundamenta este trabajo: que la lengua con sangre no entra, que si entra o *penetra* será únicamente a través de la comprensión, el disfrute, el goce; que el aprendizaje solo resultará motivador si se le sazona con buenas dosis de humor, inteligencia y libertad humanas.

**2. DE LA IMPORTANCIA DE LA  
FORMACIÓN CÓMICO-HUMANÍSTICA  
DEL PROFESOR DE E/LE**

Con la impetuosa crecida en las últimas décadas del número de estudiantes de español como lengua extranjera y el cambio radical en la dinámica de enseñanza de lenguas, promovida por empresas privadas y otros organismos que han visto en la impartición de cursos de español un jugoso negocio con vistas a la expansión, el profesor de ELE ha experimentado un notable cambio en la concepción de su profesión, que va desde la confusión en el papel que representa (guía turístico,

colega para *ir de tapas o visitar un museo*, docente o mediador con escasa autoridad y precaria valoración por su trabajo), hasta una mayor sensación de responsabilidad y carga docente que se desarrolla en sentido inversamente paralelo a la calidad de la enseñanza y gratificación personal.

El enfoque comunicativo, que posteriormente deriva en el enfoque por tareas, revoluciona la enseñanza de lenguas por su orientación a la acción, centrada en convertir al estudiante en el eje de su propio aprendizaje y a capacitarlo para utilizar las herramientas que se ponen a su alcance para hacer cosas; y a su vez, relega al profesor de su función de Titán Atlas condenado a soportar a sus espaldas todo el peso de la clase para otorgarle el papel de facilitador. (...) Estos alumnos se encuentran con una nueva generación de ilusionados jóvenes, aunque sobradamente preparados profesores que se desviven por escucharlos y animarlos cuando se sienten mal, explicarles sobre el mapa dónde están los bares de moda de la ciudad, o acompañarlos al médico, además de diseñar clases comunicativas, dibujar en la pizarra para explicar vocabulario o gesticular y pronunciar exageradamente para hacerse entender. El profesor de E/LE es ahora un Titán Atlas con nuevas cargas a sus espaldas. (Goitia Pastor, 2009, p. 508).

Nuevos retos se imponen ahora al profesor de lenguas extranjeras, que se encuentra con una cada vez mayor y más implacable competencia en su campo. En este sentido, como todo lo que implique progreso en la capacidad de esfuerzo y auto-superación, el cambio en las nuevas derivas docentes promete una mejora sustancial en la calidad del profesorado; no solo en lo relativo a su conocimiento lingüístico y/o metodológico, sino también en su capacidad interpersonal, afectiva, en la ampliación de su acervo cultural y social.

En el desarrollo de las capacidades humanísticas del profesor —entendidas estas como los

---

valores estrictamente humanos que le permiten relacionarse con el mundo en un esquema de enriquecimiento recíproco y permanentemente actualizable—, no podemos pasar por alto la escasa atención que se le presta a este elemento esencial en la mayoría de programas de formación de profesorado. El profesor de ELE —y por extensión, todo aquel que se dirija a un auditorio, en calidad de discente o de orador— debe ser, ante todo, buen comunicador; alguien capaz no solo de transmitir conocimientos en ristas más o menos coherentes de información, sino de transmitirlos directa, sincera, honestamente. Debe involucrar a toda su persona si pretende involucrar también a sus alumnos; el entusiasmo es contagioso, y la desidia, el desinterés, también. La información se recibe, no solo a través de la razón, sino primariamente a través de los afectos. No hay intelección posible que no pase antes por lo afectivo, y nuestra propia experiencia nos lo confirma siempre: aquellos profesores por los que sentimos debilidad, por los que albergamos una secreta (o abierta) admiración, son —o fueron— los únicos que consiguieron verdaderamente enseñarnos; y todo programa que descuide las capacidades inherentes al profesor vocacional, con ciego énfasis en el método o en los materiales, está condenado al más estrepitoso fracaso. La razón de este fenómeno es más o menos evidente: es más barato (y fácil) reproducir ad *infinitum* útiles materiales docentes que invertir en competencia individual, en una óptima calidad de profesorado no siempre compatible con la creciente demanda en cantidad.

Así las cosas, será tarea propia de cada profesor, condicionada, como es natural, a sus capacidades y valores propios, el desarrollar las competencias, las herramientas interpersonales que le permitan acceder al nervio de su alumnado: la modulación de la voz, la sabia elección de los silencios y las pausas, la adecuación al registro oral, la cuidadosa selección de la palabra, la sensibilidad generadora de empatía y comprensión, etc. Elementos todos ellos que, aunque tan a menudo olvidados, son sin embargo indispensables para el adecuado desarrollo de la clase. Numerosos son los paralelismos entre los recursos que

emplea el profesor y el actor en el buen desempeño de su actividad profesional: los profesores nos sentimos, de hecho, actores la mayor parte del tiempo, capaces de las mayores y más sutiles metamorfosis. Entre los recursos expresivos más eficaces que emplean tanto el profesor como el actor destacan el correcto uso de la voz, un riguroso conocimiento del propio cuerpo, del espacio y una innata comprensión del ilimitado potencial del humor (tanto verbal como no verbal) y de lo cómico. No trataremos aquí de ofrecer un inventario de recursos humorísticos para poner a disposición del profesor de ELE. La nómina sería demasiado extensa y excedería con mucho nuestras competencias. Consideramos además que el humor —capacidad cómica de cada cual— es una herramienta que puede y debe aprenderse, trabajarse y desarrollarse con vistas a una mejora en el desempeño docente y al incremento de la calidad personal, vivencial. Idealmente, los nuevos programas de formación de profesorado considerarían la importancia de la formación humanista y comunicativa del enseñante, añadiendo a las ya tradicionales asignaturas de metodología de lenguas, cursos de mejora de las capacidades extralingüísticas e interpersonales, en las que el humor se destacaría como parte esencial; programas orientados sustancialmente hacia la práctica y la puesta en escena/aula. Con ello, no solo se reducirían cuantitativamente los ya atávicos miedos del profesor inexperto, su terror escénico, su vértigo ante la clase, sino que, dotado de una completa formación en recursos teóricos y armado con un buen arsenal de técnicas humorísticas tanto creativas como efectivas, alcanzaría el grado deseable de autoconciencia que le permitiese ir observándose, comprendiéndose en profundidad y perfeccionando estas técnicas a lo largo de toda su carrera.

Si no nos hemos atrevido aquí, con anterioridad, a advertir del peligro de esa generalizada simplificación que ve en el humor un asunto trivial, más cercano a la frivolidad y a la burla socarrona que a la templanza, a la inteligencia y la sagacidad, es porque se nos escapa la gravedad sonámbula de tal concepción. En este apartado dedicado al humor y la literatura en E/LE no po-

---

demos por menos de señalar el descrédito con el que se acoge el humor en el aula. Con toda seguridad, la falta de interés por el fenómeno cómico dentro del ámbito académico y docente se deba a la seriedad de dichos circuitos y al tradicional maniqueísmo que relaciona la risa (lo cómico, lo festivo) con lo popular o la baja cultura, en oposición directa a la alta cultura. Beltrán Almería da buena cuenta de esta remota dualidad.

Más allá de las disparidades culturales, puede decirse que las distintas civilizaciones se incorporan a la Historia sólo después de consolidar esta división del tiempo en laborable y festivo. El primero es el tiempo de la seriedad; el segundo, el de la risa. En el primero, el trabajo y la productividad son prioritarios; en el segundo, lo es la celebración colectiva, con sus rituales. (...) p.23-14. En la Modernidad el círculo estético originario se recompone parcialmente. La fórmula estética moderna consiste, como explicó Victor Hugo, en la reunión de lo sublime y lo grotesco. Pero esa reunión no se da de una vez y a todos los niveles. Se da en la cultura de masas, pero la alta cultura mantiene la jerarquía premoderna, que exige la distancia entre lo elevado y lo bajo. He ahí la raíz de la contradicción entre el peso de la risa en la cultura moderna, la cultura de masas, y su incompreensión por la alta cultura, la de las disciplinas. (Beltrán Almería, 2016, p. 16).

El humor, dentro y fuera del aula es, efectivamente, el antídoto por excelencia, -el único misterio, *Ars magica*-, para encarar toda contradicción, resolver toda diferencia, tamizar todo exceso de complejidad, depurar, sensibilizar sin hiel, armonizar con elegancia y desenvoltura cualquier situación social. Pero el humor es un fenómeno complejo: resulta hartito difícil ofrecer una teoría homogénea de lo que éste representa sin caer en un enrevesado camino trabado de infinitas ramificaciones, bifurcaciones insospechadas ante las que no queda más remedio que ejercer las mayores astucias intelectuales. La puesta en práctica del humor resulta tanto o más difícil. Humoristas hay pocos. La distancia

que existe entre el humorista y el gracioso (o el bromista, el chistoso, etc.) es la misma que se da entre el *chef* y el estudiante de primer curso de cocina creativa. El verdadero humorista es un artesano del humor, un orfebre de lo cómico, que maneja como nadie su elemento y saca de él el máximo provecho en cada situación (social, laboral, etc.). El profesor de E/LE que combine estas dos profesiones; docente y humorista, ha de ser ante todo cauto. Los intentos humanos por reconciliar lo alto con lo bajo han resultado, a lo largo de la historia, desastres ejemplares. Llevar el humor al aula es un proceso similar en el que hay que tomar las mayores precauciones. El buen profesor-humorista no es un payaso; en ningún caso convierte el aula en lugar de socarronería o bacanal. Tampoco es un monólogoista ni un chistoso crónico, sino alguien capaz de convertir lo serio en cómico, y lo cómico en serio; capaz de ejecutar con maestría y veloz relampagueo los sutiles gestos de la comicidad, es a la vez diestro en el arte de mantener su autoridad incluso en el estallido de la carcajada. Y después regresar, con el semblante y la mirada firmes, a proseguir la explicación. ¡Sutil trabajo el suyo, plagado de cambios de vestuario y de *atrezzo*, de ingeniosas transformaciones apenas percibidas por su público! El buen humorista, ante todo, infunde respeto y admiración. ¿Qué mayor paralelismo con la canónica definición de lo que representa el *buen docente*? El buen profesor jamás emplea su *arma* para humillar, denostar, o ennoblecerse a costa de otros. Todo esto le desautorizaría inmediatamente, levantándole el dorado antifaz y denunciándole como impostor. ¿Por qué resulta tan difícil fingir humor? ¿Por qué nada molesta más que un gracioso sin gracia? Porque el humor, entendido como lo profundo elevado, no admite simulacros. El humor es, por definición, lo que eleva y comprende, y todo lo que atenta contra ello degrada, degradando a su vez todo lo que para el ser humano es digno de la admiración más reverencial. Con Ramón Gómez de la Serna creemos que: “la humorística verdadera no es burla sino comprensión y permite el fervor por las grandes ideas y los grandes sentimientos. Lo único que

no permite es el abuso de esos guerreros resortes, y se da cuenta de cuándo por ese camino natural se lleva hacia malos fines” (Gómez de la Serna, 1931, p. 471). Desterremos de una vez el humor estrepitoso, ruidoso, charlatán. Uno de los requisitos básicos del humorismo es la elegancia, y *si no es elegante no es humor*. Para alcanzar tal grado de maestría se requiere práctica, dedicación e ilimitadas capacidades de observación. El humor es, por cierto, un arte de la más elevada categoría.

### 3. PROPUESTA DIDÁCTICA

Las necesidades del alumnado y su nivel de lengua meta justificarán la elección de los textos que introduzcamos en el aula. Trabajaremos la competencia literaria (historia de la literatura española, autores, obras, cultura, etc.) y la competencia lingüística (contenidos lingüístico-pragmáticos) en una totalidad integrada cuyo eje lo constituirá el texto y su entramado intelectual. Las potencialidades de un texto determinado pueden ampliarse infinitamente, dependiendo de nuestra creatividad como profesores y diseñadores de actividades. Evitaremos, en la medida de lo posible, terminología literaria excesivamente técnica, ya que nuestro objetivo se dirige prioritariamente hacia dos vías de desarrollo: la mejora de la competencia comunicativo-lingüística del alumno y de su capacidad crítica, creativa, humanística. La competencia estratégica e interpersonal serán también, tanto como el aprendizaje de la pronunciación o las reglas del uso del subjuntivo, capacidades que vertebrarán el diseño de nuestra propuesta.

Para determinar la adecuación del texto al grupo meta, se tendrán en consideración tres parámetros: 1) Nivel de dificultad *textual o lingüística*. 2) Nivel de dificultad *sociocultural*, 3) Nivel de dificultad *intratextual o pragmática*. Tanto los contenidos socioculturales como los estrictamente lingüísticos serán indivisibles unos de otros para el alumnado al que idealmente se dirige la propuesta didáctica, un grupo situado en un nivel B2 de español según el MCER. El primer nivel se compone de los contenidos gram-

aticales, léxicos y sintácticos (orden lingüístico); el segundo nivel, de contenidos de índole sociocultural (costumbres, historia, actualidad, modismos, etc.) de imprescindible conocimiento para la adecuada comprensión del texto. El tercer nivel, más complejo, lo conforman los elementos de índole intratextual y/o pragmática (recursos humorísticos, juegos de palabras, retruécanos, incongruencias, ironía, implícitos, diversos puntos de vista, interpretaciones libres, etc.). Creemos contraproducente evitar contenidos socio-pragmáticos en los niveles iniciales, que habitualmente se introducen solo posteriormente, cuando se considera que el estudiante ha adquirido una competencia lingüística lo suficientemente sólida como para acercarse, con pies de plomo, a los sobreentendidos, las inferencias o coloquialismos de uso común: ciertamente, el alumno necesita un conocimiento lo más realista posible de la lengua que estudia para orientarse en el mundo cotidiano, plagado de usos desviados (o no rectos) de la lengua meta. Así, se reproduce en la Figura 1 el esquema paramétrico que emplearemos en la selección de textos y posterior elaboración de actividades.

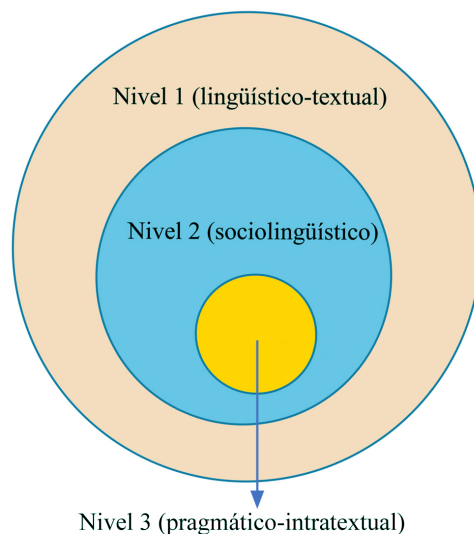


Figura 1. Esquema paramétrico para la selección de textos y elaboración de actividades.

---

Todos los niveles representados en la Figura 1 se encuentran en relación complementaria: para acceder al núcleo de este esquema; esto es, para la decodificación del humor de la muestra textual, el alumno habrá pasado por dos estadios previos que no por inconscientes serán menos complejos. El alumno capaz de disfrutar del componente cómico de un texto habrá desentrañado también los niveles inmediatamente superiores y el humor hará las veces de tesoro escondido entre elevadas montañas. Habrá decodificado correctamente el código lingüístico y sociolingüístico antes de penetrar en esa zona difícil y nuclear que representa nuestro humor español.

Será precisamente en este tercer y último nivel donde mayor cautela habremos de poner en la selección de material: evitaremos textos ofensivos o humillantes, textos de declarado humor negro o piezas de elevado tono satírico para evitar situaciones sensibles. Privilegiaremos las muestras que permitan encauzar armoniosamente el desarrollo de la clase. Evitaremos textos que hagan alusión a temas delicados o establecer comparativas desafortunadas; en definitiva, ahorraremos en fragmentos que por burla o por exceso de mordacidad, y aunque *per se* constituyan admirables piezas de literatura, puedan derivar en un debate difícilmente encauzable. Vale decir también que el docente puede apelar aquí a sus propias habilidades a la hora de resolver conflictos, así como el hecho de que una buena contextualización, un ambiente distendido, relajado, proclive al humor no ofensivo es el mejor campo para (casi) cualquier texto literario. La burla será en todo caso auto-infligida, nunca perpetrada: se puede hacer buen provecho de la hipérbole y la exageración al manifestar ciertas tendencias o costumbres de lo español; anécdotas, comportamientos que susciten la risa y el reconocimiento entre nuestros alumnos, evitando, en la medida de lo posible, recaer en intolerables tópicos (como el muy manido de la impuntualidad española). Se puede hacer distinguir a nuestros alumnos aquellos tópicos que provienen de fuera y aquellos que como españoles podemos reconocer, la siesta, etc. El profesor puede hacer uso de este efectivo recurso cómico para ridiculizarse,

generando la risa y la empatía de su grupo, poniendo en evidencia este u otro defecto, subrayando tal o cual costumbre propia, -evitando siempre caer en la burda humillación- en la línea del apotegma que declara aquello de que: *quien no se ríe de sí mismo deja, por cierto, todo el trabajo a los demás*. La burla tierna, cómplice, será nuestra consigna a la hora de elegir los textos literarios que más realcen el sentimiento de lo cómico entre nuestros alumnos. Este *rayo regocijante* que es el humor sabrá captarlo el alumno sin demasiadas explicaciones ni expectativas formuladas *ad hoc* siempre que logremos mantener un ambiente receptivo al humor y a la diversión sin rozar la frivolidad ni sacrificar el respeto y aprendizaje, porque volviendo a Ramón: “lo necesario es que lo que penetre en uno se retenga, sea fósforo que se organice en el ser humano, sirva como ingrediente para defenderse con una sonrisa, para desconfiar, para tener instinto de vivir, el instinto de cierta alegría, porque el instinto de cierta tristeza es instinto de morir. Solo los dos instintos aglutinados -el humorismo- dan la máxima defensa” (Gómez de la Serna, 1931, p. 472).

### 3.1. ESTRATEGIAS Y TÉCNICAS DIDÁCTICAS PARA LLEVAR EL HUMOR Y LA COMICIDAD AL AULA A TRAVÉS DE LOS TEXTOS LITERARIOS

Una vez seleccionadas las muestras en virtud de su utilidad y adecuación a la clase y establecidos los parámetros en torno a los cuales organizaremos los textos y la dificultad de su contenido, será de utilidad proporcionar al alumno tareas de activación de contenidos previo trabajo con el texto (nos movemos aquí en el primer y segundo nivel). Comenzamos el taller con una *muy* breve biografía del autor para delimitar su contexto histórico y sociocultural y emitir algunos datos relevantes de su trayectoria, anécdotas, obras (sin recargar con excesiva cronología) que acerquen la figura del escritor al alumnado. Podemos acompañar la biografía con vídeos, entrevistas, fragmentos de obras audiovisuales, para ir calentado antes de entrar en materia. Los recursos de los que dispone el profesor de ELE mínimamente avezado y fami-

---

liarizado con la web, son infinitos. *Youtube* nos proporciona impagables milagros: ver a los propios autores, escuchar su voz, acudir a representaciones de sus obras en cuestión de segundos. Hoy día los *smartphones* que llevan consigo la inmensa totalidad de los alumnos pueden resultar un sustituto tan eficaz como inmediato para las aulas precarias en infraestructuras multimedia.

Delimitado el contexto, aclaradas dudas e inquietudes, se hace una primera lectura de la muestra. Activamos vocabulario y resolvemos cuestiones de índole gramatical. Podemos introducir contenidos léxico-gramaticales tras la primera lectura o trabajar con el texto *a posteriori*, una vez explicados y trabajados los contenidos gramaticales necesarios para su comprensión. La elección de una u otra opción dependerá de la complejidad del contenido, del tiempo del que se disponga y de los conocimientos previos del alumnado. Además de tareas de activación, complementaremos el trabajo de la muestra con tareas de ampliación de contenidos lingüísticos, tras las que introduciremos actividades de comprensión lectora, de creación literaria, técnicas de interpretación teatral, etc. que variarán según el taller que llevemos a cabo. Nos movemos aquí en el tercer nivel de competencia de nuestro esquema, promoviendo el desarrollo de competencias extralingüísticas: estratégica, intercultural, creativa, crítica...).

Esta propuesta didáctica se desarrolla de manera que cada taller, centrado en torno a una muestra textual de diverso género literario (poesía, ensayo, relato breve, etc.), pueda introducirse de modo independiente y complementario a los demás talleres. No es necesario el desarrollo de los talleres previos para el adecuado desempeño de los siguientes. Cada profesor, según los contenidos que desee introducir en el aula y sus preferencias personales, podrá servirse de uno u otro, añadir o eludir actividades, personalizar a su gusto la clase con propuestas alternativas. Es imprescindible que el docente se sienta cómodo con los textos que lleva al aula, familiarizado con los autores, con el contexto sociocultural en que fueron escritos, etc. Idealmente, como es el caso aquí, las muestras introducidas en el aula tendrían una significación para el profesor, quien,

por preferencias o gustos personales, siente especial predilección por determinados textos o autores. La pasión, la ilusión, la emoción con la que el profesor lleva al aula textos y autores de su gusto (siempre que estos presenten la utilidad pedagógica antes descrita) resulta en todo caso de comprobado contagio al resto de la clase. Se trata de ofrecer aquí una novedad didáctica que posibilite, además de la creatividad del alumno, la creatividad -innata y exigible- del profesor de ELE. Como comentábamos anteriormente, para el diseño de actividades, las opciones son infinitas y dependerán de la capacidad artística de cada docente. Este trabajo representa solo una pequeña porción, una modesta muestra, de las infinitas posibilidades que ofrecen los textos literarios humorísticos en el aula de ELE.

### 3.2. EL CONTEXTO

La unidad didáctica (UD) está diseñada para cinco sesiones semanales de 90' cada una, de acuerdo con los requisitos del Centro de idiomas del campus universitario de Madrid y de la PDC de nivel B2. En este centro, se imparten cursos intensivos y anuales de español como L2, y los estudiantes disfrutan de un ambiente intercultural universitario con habitual interacción con hablantes nativos de español. En concreto, esta UD va dirigida a un grupo reducido de 10 alumnos universitarios cursando grados de Literatura, Artes y Filosofía, de origen nortamericano (4), chino (3), irlandés (1), australiano (1), francés (1), de edades comprendidas entre 18 y 26 años. Estos estudiantes demuestran interés por la lengua y cultura españolas, especialmente por la literatura, de la que poseen conocimientos previos.

### 3.3. COMPETENCIAS Y OBJETIVOS

La finalidad de la UD es desarrollar las competencias generales del alumno, entre las que se encuentran su conocimiento declarativo (empírico y académico), existencial (actitud positiva, motivación), estratégico (capacidad de aprender) y comunicativo (lingüístico, sociolingüístico y

pragmático). Se espera que al finalizar la UD el alumno sea capaz de comprender y expresar de forma oral y escrita textos narrativos y líricos, describir personajes, lugares y ambientes, hacer un uso adecuado de los marcadores discursivos necesarios para la argumentación y la exposición de ideas y opiniones, y conocer de forma directa algunas de las muestras más representativas de la literatura española moderna. Entre los objetivos específicos de la UD, se incluyen:

- Comprender narraciones orales y narrar oralmente experiencias, hechos, acontecimientos con coherencia, corrección y adecuación idiomática.
- Describir personajes y ambientes en el texto narrativo, con el vocabulario y la gramática adecuados, oralmente y por escrito.
- Conocer y manejar en la producción oral y escrita estructuras y funciones sintácticas, marcadores y recursos gramaticales para expresar tiempo, lugar, modo, cualidad, cantidad y grado en textos narrativos y descriptivos.
- Conocer y valorar muestras de narrativa y lírica representativas de la literatura española e hispanoamericana.
- Componer textos narrativos literarios con adecuación, coherencia, cohesión, corrección y creatividad.

- Participar de forma activa y responsable en las actividades del GC y del PG.
- Saber expresar los gustos, deseos y preferencias.
- Utilizar correctamente los pronombres exclamativos.
- Utilizar diferentes marcadores discursivos correspondientes al nivel.
- Saber dar y pedir información relacionada con la literatura y los géneros literarios.
- Saber expresar acuerdo y desacuerdo, dar argumentos convincentes para defender la propia opinión.
- Utilizar el vocabulario relacionado con la literatura y los géneros literarios.

#### 4. LAS ACTIVIDADES

##### 4.1. TALLER DE LECTURA DRAMATIZADA: LA PIEZA TEATRAL

En este taller se trabaja con el texto ‘El amor tomado del natural’, de Enrique Jardiel Poncela, disponible en abierto en el siguiente enlace: <https://ciudadseva.com/texto/el-amor-tomado-del-natural/>. La biografía del autor está disponible en el enlace <http://www.españacultura.es>. Las subcompetencias que constituyen los objetivos de este taller se resumen en la Tabla 1.

Competencia literaria	Competencia lingüístico- pragmática
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El autor en su contexto: Enrique Jardiel Poncela y la otra generación del 27</li> <li>• El teatro español del absurdo. <i>Eloísa está debajo de un almendro</i></li> <li>• La sátira y la caricatura</li> <li>• Recursos humorísticos: la ironía y la exageración</li> <li>• Terminología teatral (actor, dramaturgo, escenario, escenas, apartes, etc.)</li> <li>• Leer e interpretar un texto dramático.</li> <li>• Técnicas de declamación y expresividad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pretérito indefinido</li> <li>• Adverbios terminados en <i>-mente</i></li> <li>• Imperativo</li> <li>• Coloquialismos/informalismos</li> <li>• Diminutivos y expresiones afectivas</li> <li>• Léxico de moda, ropa</li> <li>• Relatar experiencias personales</li> <li>• Expresar opinión, gustos y preferencias de forma coloquial</li> <li>• La proverbial pasión española: formas de demostración de afecto y acercamiento en el trato con españoles</li> </ul>

Tabla 1. Subcompetencias y objetivos del taller de lectura dramatizada

#### 4.1.1. ACTIVIDADES INICIALES

- Activación de contenidos gramaticales (repa-so pretérito indefinido, imperativo, etc.).
- Introducción del taller, presentación del au-tor (lectura de biografía y contextualización)

#### 4.1.2. ACTIVIDADES DE DESARROLLO

- Tras una primera lectura de la muestra, re-solución de dudas léxicas y apertura de de-bate: *¿Qué te ha parecido el texto? ¿Con quién te identificas más, con el autor o los personajes? ¿Has estado alguna vez en una situación parecida? Di-cen que los españoles somos pasionales, ¿y tú, notas grandes diferencias entre la forma de relacionarse de los españoles y la de otras culturas? ¿En qué? Comparar comportamientos de interacción social entre diferentes culturas. ¿Cómo se ex-presa el afecto en tu país?*
- Contenidos léxico-pragmáticos: Señalar di-minutivos, coloquialismos, expresiones afec-tivas que aparecen en el texto.
- Proponer una lectura del texto en voz alta. Introducir terminología teatral. El profe-sor hace de narrador, leyendo los apartes. Se solicita a los alumnos que pongan el máxi-mo de emotividad y efectismo. Se trata de reproducir el tono satírico, exasperante, de los enamorados.
- Identificar en el texto los recursos humorísti-cos: *ironía, hipérbole, exageración, etc.*

#### 4.1.3. ACTIVIDAD DE AMPLIACIÓN

- La otra generación del 27. El profesor comenta, con ayuda de recursos multimedia, la importancia que la generación del 27 tuvo en la regeneración del humor español. Se pueden visualizar muestras de teatro de Poncela, Mihura, Neville. Etc.

#### 4.1.4. ACTIVIDAD NO PRESENCIAL

- Para trabajar las técnicas de declamación y ex-presión teatral, la fluidez en la lengua hablada, se propone a los alumnos el visionado fuera del aula de la famosa obra de Jardiel Poncela '*Eloísa está debajo de un Almendro*'. Por parejas o en grupos reducidos, preparar un breve fragmento teatral de uno de los autores vistos en clase para repre-sentar al día siguiente. (Alentar a los alumnos a traer ropa, complementos, *atrezzo* para la repre-sentación). Después se hace valoración general, mediante barómetro de aplausos y/o risas, para decidir qué grupo merece la mejor puntuación.

#### 4.2. TALLER DE CREACIÓN LITERARIA: EL RELATO CORTO Y LA GREGUERÍA

En este taller se trabaja con el texto 'Un feroz pedagogo', de Ramón Gómez de la Serna, cuya biografía está disponible en el enlace <http://www.españaescultura.es>. Las subcompetencias que constituyen los objetivos de este taller se resumen en la Tabla 2.

Competencia literaria	Competencia lingüístico- pragmática
<ul style="list-style-type: none"><li>• El autor en su contexto: Ra-món Gómez de la Serna y las vanguardias</li><li>• Surrealismo y Ramonismo</li><li>• La metáfora, la greguería</li><li>• Recursos humorísticos: metaforización, neologismos</li><li>• Elaboración de <i>greguerías</i></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pretérito pluscuamperfecto</li><li>• Alternancia de pretérito imperfecto/indefinido en el relato</li><li>• Marcadores temporales de la narración en pasado</li><li>• Oraciones de relativo o adjetivas</li><li>• Descripción de lugares, personajes, situaciones</li><li>• Expresar opiniones, relatar eventos pasados</li><li>• Argumentar una opinión, participar en un debate</li><li>• La educación en España</li></ul>

Tabla 2. Subcompetencias y objetivos del taller de creación literaria



#### 4.2.1. ACTIVIDADES INICIALES

- Activación de contenidos gramaticales (reparso del pretérito pluscuamperfecto, oraciones de relativo, etc. mediante breve explicación y/o ejercicios.)
- Introducción del taller y de los objetivos. Presentación del autor mediante lectura comentada de biografía y visualización de contenidos multimedia.

#### 4.2.2. ACTIVIDADES DE DESARROLLO

- Primera lectura de la muestra y resolución de dudas léxico-gramaticales. Introducción de términos como *neologismo*, *metáfora*, *greguería*. Se invita a los alumnos a que identifiquen las descripciones hiperbólicas, generadoras de humor, y las greguerías que aparecen en el texto.
- Segunda lectura analítico-valorativa y apertura de debate: *¿Cómo es la educación en tu país? ¿Cómo te sientes más cómodo aprendiendo, solo o en grupo? ¿Cómo es tu profesor ideal? ¿Qué manera de aprender te resulta más efectiva, memorizando, leyendo, escribiendo...?* Comentar el sistema educativo actual español.

#### 4.2.3. ACTIVIDADES DE AMPLIACIÓN

- Introducción de conceptos como *vanguardismo español*, y contextualización socio-cultural: tertulias del Café Pombo, Ramón en las letras españolas, *surrealismo*. Preguntar a los alumnos si conocen algún humorista de su país y, de ser así, comentarlo con el resto de la clase.
- El profesor propone un tema a partir del cual los alumnos crean un breve relato: por ejemplo, *los domingos, los escaparates, los paraguas, etc*; con descripción de personajes, lugares y/o situaciones, haciendo uso de la metáfora humorística (greguería), y otros recursos; intercalando los usos del pretérito imperfecto y del indefinido.

#### 4.3. TALLER DE LECTURA: EL ENSAYO CULTURAL

En este taller se trabaja con el texto ‘Una nueva teoría del clima’, de Julio Camba, disponible en abierto en el siguiente enlace: <http://www.gutenberg.org/files/30275/30275-h/30275-h.htm>. La biografía del autor está disponible en el enlace <http://www.españaescultura.es>. Las subcompetencias que constituyen los objetivos de este taller se resumen en la Tabla 3.

Competencia literaria	Competencia lingüístico- pragmática
<ul style="list-style-type: none"><li>• El autor en su contexto: Julio Camba y la Guerra Civil española</li><li>• Prensa española</li><li>• Costumbres españolas</li><li>• Recursos humorísticos: la sátira de costumbres, la crítica cultural</li><li>• Autocrítica</li><li>• Creación de artículo de costumbres</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Condicional</li><li>• Oraciones impersonales con se</li><li>• Comparativas</li><li>• Expresar hipótesis en futuro</li><li>• Descripción de costumbres</li><li>• Expresar opiniones, argumentar teorías, exponer ventajas y desventajas</li><li>• El clima y la personalidad de los pueblos</li></ul>

Tabla 3. Subcompetencias y objetivos del taller de creación literaria

#### 4.3.1. ACTIVIDADES INICIALES

- Introducción del autor y del tema: costumbres españolas y extranjeras. Lectura de biografía y resolución de dudas léxicas y/o gramaticales.
- Breve cronología sobre la Guerra Civil española. El profesor pregunta a los alumnos qué conocen sobre este episodio nacional y comenta, con apoyo de contenido audiovisual, el impacto de la Guerra Civil en la historia española, el exilio de los intelectuales, consecuencias políticas, etc.

#### 4.3.2. ACTIVIDADES DE DESARROLLO

- Primera lectura de la muestra. Activación de contenidos léxico-gramaticales. (condicional, impersonales con *se*, estructuras comparativas, etc.). Se recomienda al profesor centrarse en uno o dos contenidos lingüísticos para no sobrecargar a los alumnos con ejercicios gramaticales y disponer de tiempo suficiente para trabajar otros contenidos igualmente importantes (socioculturales, pragmáticos, etc.).
- Apertura de debate: *¿Cómo es el clima en tu país? ¿Y en España? ¿Cómo crees que afecta el clima a la personalidad de un pueblo? En general, ¿cuáles son los tópicos que caracterizan a los españoles?* Identificar en el texto los tópicos nacionales, hacer una lista de costumbres características de cada país y puesta en común. *¿Crees que el autor ha-*

*bla en serio? De no ser así, ¿qué elementos pueden ser marcadores de ironía?* Identificarlos en el texto.

#### 4.3.3. ACTIVIDADES DE AMPLIACIÓN

- Vamos a escribir un breve texto (artículo, ensayo breve) retratando las costumbres y tópicos de nuestro país. Trataremos de utilizar los recursos formales que caracterizan a este género. (Impersonales con *se*, descripción de tipos y lugares, comparativas, etc.) Se trata también de utilizar la sátira como recurso humorístico. La valoración de las muestras se realizará en función de un *barómetro de risas* (del 1 al 5) que determinará qué textos han tenido mayor influencia en el público. (Identificar el humor como un efectivo recurso para ejercer la crítica constructiva). Publicación de *los mejores* en el Blog de la clase.
- Puesta en común de los textos y valoración grupal.

#### 4.4. TALLER DE CREACIÓN LITERARIA: EL POEMA AUTOBIOGRÁFICO

En este taller se trabaja con los textos ‘Tengo un no sé sí’, ‘No dejan escribir’ y ‘Autobiografía’, de Gloria Fuentes. La biografía de la autora está disponible en el enlace <http://www.españaes-cultura.es>. Las subcompetencias que constituyen los objetivos de este taller se resumen en la Tabla 4.

Competencia literaria	Competencia lingüístico- pragmática
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La autora en su contexto: Gloria Fuertes y la mujer poeta</li> <li>• El surrealismo y el postismo español</li> <li>• La lírica española de posguerra</li> <li>• Otras escritoras-poetisas</li> <li>• Recursos líricos de creación poética (imagen, automatismo, metáfora, etc.)</li> <li>• Recursos humorísticos (lo <i>naif</i>, repetición, aliteración)</li> <li>• La biografía y la autobiografía</li> <li>• Creación de poema autobiográfico</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Repaso presente irregular</li> <li>• Repaso verbos reflexivos y pronominales</li> <li>• Ampliación léxico de personalidad y físico</li> <li>• Ampliación léxico profesiones</li> <li>• Expresión de sentimientos y emociones</li> <li>• Barrios emblemáticos de Madrid</li> <li>• Librerías</li> </ul>

Tabla 4. Subcompetencias y objetivos del taller de creación literaria

#### 4.4.1. ACTIVIDAD INICIAL

- Introducción del taller: creación de poema autobiográfico. Presentación de la autora a través de su biografía y materiales audiovisuales varios. Se recomienda la proyección de entrevistas y/o recitales poéticos de Gloria Fuertes disponibles en *Youtube* y otras plataformas; de comprobada recepción entusiasta por parte de los alumnos. Contextualización de su poesía: la lírica española de posguerra, el *postismo*, el papel de la mujer (poeta) en España.

#### 4.4.2. ACTIVIDADES DE DESARROLLO

- Lectura analítico-valorativa del poema ‘Tengo un no sé si’ y declamación. Identificar elementos líricos (imágenes surrealistas, metáforas) y recursos humorísticos (lo *naïf*, *aliteraciones*, *repeticiones*, etc.). Por parejas o en pequeños grupos, ofrecer una libre interpretación para posterior puesta en común y debate. *¿Qué quiere transmitir la autora con el título de este poema? Para ti, ¿cuáles son las emociones que predominan en el texto?*
- Activación de contenidos: (repaso del presente irregular y verbos reflexivos/pronominales). Se trabajan los contenidos completando el poema ‘No dejan escribir’ y posterior lectura comprensiva del texto. Resolución de dudas léxicas/coloquialismos. *¿Conoces alguna librería de viejo en Madrid? ¿Dónde?* Ampliación de contenidos culturales: *Lavapiés y otros ba-*

*rrios de Madrid, bares y tabernas emblemáticas del centro, etc.*

#### 4.4.3. ACTIVIDADES DE AMPLIACIÓN

- Lectura comprensivo-valorativa del poema ‘Autobiografía’. Ampliación de contenidos léxicos (personalidad/físico/profesiones) para desarrollo de la tarea final: preparar un poema autobiográfico con los recursos estilísticos y contenidos lingüísticos trabajados. Se puede organizar un recital en clase o concurso de poesía para elegir los mejores poemas. También, según entusiasmo de los *autores*, se pueden grabar y subir al blog de la clase.
- Preparación de recital poético y lectura mediante trabajo de técnicas de expresividad, declamación y relajación. Se recomienda aprovechar la oportunidad para corregir/perfeccionar errores de pronunciación y dicción.

#### 4.5. TALLER DE CREACIÓN LITERARIA: LA PROSA POÉTICA

En este taller se trabaja con los textos ‘Instrucciones para cantar’ e ‘Instrucciones para dar cuerda al reloj’, de Julio Cortázar, disponibles en abierto en los siguientes <https://ciudadseva.com/texto/instrucciones-para-cantar/> y [https://www.lainsignia.org/2001/enero/cul\\_030.htm](https://www.lainsignia.org/2001/enero/cul_030.htm). La biografía del autor está disponible en el enlace <http://www.españacultura.es>. Las subcompetencias que constituyen los objetivos de este taller se resumen en la Tabla 5.

Competencia literaria	Competencia lingüístico- pragmática
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El autor en su contexto: Julio Cortázar y el <i>boom</i> latinoamericano</li> <li>• Otros autores hispanoamericanos</li> <li>• Recursos de creación poética (<i>la prosa poética, lo fantástico y lo onírico</i>)</li> <li>• Recursos humorísticos (<i>absurdo, sorpresa, contraste, elementos disruptivos</i>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Imperativo afirmativo</li> <li>• Imperativo negativo</li> <li>• Pronombres de OD/OI</li> <li>• Perífrasis (Ir a + infinitivo, ir + gerundio)</li> <li>• Países de América Latina y sus costumbres</li> <li>• Variedades del español</li> </ul>

Tabla 5. Subcompetencias y objetivos del taller de creación literaria

---

#### 4.5.1. ACTIVIDADES INICIALES

- Presentación del taller y del autor acompañada de recursos multimedia y lectura de biografía breve. Contextualización de la obra: América Latina y el boom hispanoamericano. Otros autores relevantes de Hispanoamérica.
- Apertura de debate: *¿Qué países hispanoamericanos conoces? ¿Has visitado alguno? ¿Cuáles?* Proyección de mapa geográfico de América Latina. Introducir contenidos socioculturales: *costumbres, gastronomía, variedades del español latinoamericano.*

#### 4.5.2. ACTIVIDADES DE DESARROLLO

- Activación de contenidos: el modo imperativo (formas del imperativo afirmativo y negativo.) Lectura comprensiva del texto: *'Instrucciones para cantar'* y resolución de dudas léxicas. En esta fase se puede trabajar con un sencillo ejercicio de *sustitución*. (Identificar los imperativos afirmativos y sustituirlos por imperativos negativos). Si se cuenta con tiempo suficiente también se pueden introducir otros contenidos gramaticales como los pronombres de CD-CI, las perífrasis verbales, etc.
- Lectura analítico-valorativa del texto: *'Instrucciones para dar cuerda al reloj'*.
- Actividad de creación automática o *cadáver exquisito*: Se toma una hoja de papel doblada en cuatro partes. Por grupos, cada alumno escribe una frase en uno de los recuadros (la primera frase que le venga a la mente) sin mirar las anteriores. Al final, el profesor lee los *cadáveres* y se vota el más divertido, absurdo o delirante. (El humor como sorpresa, contraste, elementos disruptivos generadores de efecto cómico) Se puede acompañar con dibujos, y/o ampliar la actividad hasta formar un texto propiamente poético. También se puede alentar a los alumnos a encontrar el significado profundo, la interpretación individual, única y personalista, de cada *cadáver*, haciéndolo suyo. La infinita variedad de juegos surrealistas que se puede llevar al aula

solo se ve limitada por la creatividad de cada docente. Aquí presentamos solo uno de ellos, de los más conocidos, como botón de muestra de ese inabarcable e inexplorado campo que es para la clase de E/LE el trabajo con juegos verbales de creación poética, especialmente los surrealistas.

#### 4.5.3. ACTIVIDAD DE AMPLIACIÓN

- Para consolidar la forma y los usos del modo imperativo, elaborar una muestra propia. Crear unas *INSTRUCCIONES PARA...* y posterior lectura en público. Se puntuarán positivamente los textos que contengan los elementos más absurdos, divertidos e insólitos y generadores de mayor efecto cómico entre el resto de compañeros.

### 5. CONCLUSIONES

Este trabajo ha intentado dar cuenta del potencial didáctico de los textos literarios en el aula de ELE; potencial pocas veces estimado por los profesores de lenguas y que sin duda presenta un inagotable caudal hacia la apertura de nuevas y más profundas investigaciones metodológicas. La literatura, como manifestación perfeccionada de la sociedad y cultura de cada nación es el espectáculo en el que acontece una lengua y su historia; razón por la que el estudio de un idioma encuentra su mayor justificación a través del estudio de sus literaturas. Ambas, ha quedado demostrado, son inseparables, y todo aprendizaje debe atender, con énfasis consciente, a esta dimensión humana, humanística, cada vez más desatendida. Considerábamos, al comienzo tentativo de este trabajo, que se hacía necesaria una reivindicación de esta índole. Las expectativas del lector habrán podido quedar o no defraudadas, pero el propósito ha superado nuestras limitaciones. Habida cuenta de que la literatura no es actualmente *tendring topic*, el humor puede soliviantar gran parte de esa aversión generalizada, y efectivamente, actúa maravillas a la hora de introducir textos literarios en la clase de ELE. La propuesta didáctica ha intentado hacer de-

---

mostración de esto último, ofreciendo solo una porción de la infatigable cantidad de actividades que, con pequeñas dosis de motivación y creatividad docente, pueden convertir la enseñanza de lenguas en una actividad en constante regeneración que se niega de facto a todo encasillamiento, porque *gracias al humorismo, todo lo que hay en la vida y parece engendro, vuelve a enquiarse en lo humano.*

---

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

---

- BELTRÁN ALMERÍA, L. (2016). *Estética de la risa. genealogía del humorismo literario*. México: Ficticia.
- CAMBA, J. (1942). *La rana viajera*. Buenos Aires: Espasa- Calpe, Austral.
- CORTÁZAR, J. (1995). *Cuentos completos*. Madrid: Alfaguara.
- FUERTES, G. (1984). *Obras incompletas*. Madrid: Cátedra.
- GOITIA PASTOR, L. (2009). "Haciendo el payaso en la clase de E/LE: la formación teatral del profesor de español". En A. BARRIENTOS CLAVERO, J. C. MARTÍN CAMACHO, V. DELGADO POLO y M. I. FERNÁNDEZ BAROJA (coords.), *El Profesor de español LE/L2. Actas del XIX Congreso Internacional de la Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera* (pp. 507-515).
- GÓMEZ DE LA SERNA, R. (1931) [2005]. "Humorismo". *Obras Completas XVI, Retratos y biografías. Vol. 1, Ensayos, efigies, Ismos: (1912-1961)*. Barcelona: Círculo de lectores, Galaxia Gutemberg.
- GÓMEZ DE LA SERNA, R. (1983). *Gollerías*. Barcelona: Bruguera.
- PONCELA, E. J. (2008). *Ventanilla de cuentos corrientes*. Madrid: Rey Lear S.L.
- VV. AA. (1990). *El negociado de incobrables*. Madrid: Ediciones de la Torre.
- VV. AA. (2003). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid: Anaya.